

หัวข้อ	การทับศัพท์ภาษาจีนในซีรีส์การ์ตูนไข่อัจฉริยะ
นักศึกษา	นางสาว ฉวางหยุน หยาง
อาจารย์ที่ปรึกษา	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สุภาวรรณ แก้วป้องปก
หลักสูตร	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชา	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสมัยใหม่
ปีการศึกษา	พ.ศ. 2563

บทคัดย่อ

การศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองนี้มีวัตถุประสงค์ เพื่อศึกษาการทับศัพท์ภาษาจีนในซีรีส์การ์ตูนไข่อัจฉริยะ โดยผู้ศึกษาได้เก็บรวบรวมข้อมูลจากซีรีส์การ์ตูนไข่อัจฉริยะ ประกอบด้วย 6 เล่ม ได้แก่ 1) พุทธ 2) เซน 3) พิชัยสงคราม 4) สามก๊ก 5) เส้าหลิน และ 6) เม่งจื้อ ไข่อัจฉริยะ จากการศึกษาพบการทับศัพท์ภาษาจีนจำนวน 296 คำ แบ่งได้เป็น 2 ลักษณะ คือ การทับภาษาจีนทั้งหมด พบจำนวน 126 (42.57%) และการทับศัพท์ภาษาจีนบางส่วน พบจำนวน 169 คำ (57.09%) การทับศัพท์ภาษาจีนที่ปรากฏดังกล่าวเป็นคำนามทั้งหมด ได้แก่ ชื่อคน ชื่อสถานที่ ชื่อราชวงศ์ เป็นต้น

คำสำคัญ: การทับศัพท์, ซีรีส์การ์ตูนไข่อัจฉริยะ